



## Генеральная Ассамблея

Пятьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
7 September 2001  
Russian  
Original: English

---

### Пятый комитет

#### Краткий отчет о 65-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке во вторник, 22 мая 2001 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Росенталь . . . . . (Гватемала)

*Председатель Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам:* г-н Мселле

### Содержание

Пункт 167 повестки дня: Финансирование Миссии Организации  
Объединенных Наций в Демократической Республике Конго

Пункт 138 повестки дня: Финансирование сил Организации Объединенных  
Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке (*продолжение*)

b) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане  
(*продолжение*)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за  
подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после  
даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната  
DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета  
документе, содержащем только исправления.

*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

**Пункт 167 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (A/55/935 и A/55/941)**

1. **Председатель** напоминает о том, что доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (A/55/935) был внесен на рассмотрение Контролером на 58-м заседании Комитета наряду с другими докладами о финансировании различных операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

2. **Г-н Мселле** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), внося на рассмотрение соответствующий доклад Консультативного комитета (A/55/941), говорит, что в пункте 26 этого доклада Консультативный комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить начисление в виде взносов суммы в размере 90,8 млн. долл. США брутто на финансирование Миссии на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года в дополнение к сумме, уже начисленной в виде взносов на этот период, и ассигнованную и начисленную в виде взносов первоначальную сумму в размере 200 млн. долл. США брутто на финансирование Миссии на период с 1 июля по 31 декабря 2001 года до представления полного бюджета для финансирования Миссии на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года. Комитет далее рекомендовал перенести неизрасходованный остаток средств в размере 3,4 млн. долл. США брутто за период, закончившийся 30 июня 2000 года, на последующий период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года. Консультативный комитет рассмотрел, в частности, вопросы, касающиеся укомплектования кадрами и воздушного транспорта. В этой связи Комитет рекомендовал провести обзор по вопросу использования возможностей воздушного транспорта и включить результаты такого обзора в доклад Генерального секретаря, который будет представлен в сентябре 2001 года.

3. **Г-н Кадри** (Марокко), ссылаясь на доклад Генерального секретаря (A/55/935), говорит, что

местом дислокации марокканского охранного подразделения является не Киншаса, а База материально-технического снабжения в Гоме.

4. **Председатель** говорит, что необходимо внести соответствующие исправления.

**Пункт 138: Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке (продолжение)**

**b) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (продолжение) (A/C.5/55/L.77)**

*Проект резолюции A/C.5/55/L.77*

5. **Г-н Мирмохаммад** (Исламская Республика Иран), внося на рассмотрение проект резолюции A/C.5/55/L.77 от имени Группы 77 и Китая, говорит, что в пятой строке в пункте 22 фразу «в соответствии со схемой» необходимо заменить фразой «в соответствии с пунктом 20» и аналогичным образом изменить текст в шестой строке пункта 24.

6. **Г-н Уитманн** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация высказывает возражения в отношении формулировки четвертого пункта преамбулы и пунктов 2, 3 и 15, которые являются политическими по своему характеру и не уместны в проекте резолюции о финансировании операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

7. **Г-н Ассаф** (Ливан) говорит, что в указанных пунктах рассматриваются финансовые, а не политические вопросы. В резолюциях Генеральной Ассамблеи, которые упоминаются в этих пунктах, просто говорится о том, что Израиль должен выплатить сумму в связи с нападением на штаб-квартиру Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) в Кане.

8. **Г-н Ленефорс** (Швеция), выступая от имени Европейского союза, говорит, что его делегация разделяет озабоченность, только что выраженную представителем Соединенных Штатов.

9. **Г-н Адам** (Израиль) говорит, что решение возложить на одно государство-член исключительную финансовую ответственность за ущерб, причиненный силам Организации Объединенных Наций в рамках миротворческой

операции, является беспрецедентным. Когда Организация разворачивает миротворцев в районах конфликтов, она прекрасно понимает всю связанную с этим опасность. Любой ущерб, причиненный в этой связи, должен возмещаться за счет средств регулярного бюджета миротворческих операций в соответствии с принципом коллективной ответственности.

10. **Г-н Ассаф** (Ливан) говорит, что совершенное одним государством нападение на штаб-квартиру миротворческих сил Организации Объединенных Наций также является беспрецедентным. Для обеспечения того, чтобы никакое государство не смело совершать такие акты в будущем, Израиль должен возместить причиненный ущерб.

11. **Г-н Наккари** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что его делегация одобряет заявления, с которыми выступили представитель Исламской Республики Иран от имени Группы 77 и Китая и представитель Ливана. Израиль должен возместить ущерб, причиненный в результате преднамеренного акта агрессии, совершенного против штаб-квартиры ВСООНЛ в Кане, в соответствии с его обязательствами перед Организацией Объединенных Наций и международным сообществом.

12. **Г-н Ахмед** (Ирак) говорит, что его делегация полностью поддерживает заявления представителей Сирийской Арабской Республики и Ливана.

13. **Г-н Адам** (Израиль) говорит, что он отнюдь не убежден в том, что, как считает представитель Сирийской Арабской Республики, Израиль преднамеренно избрал объектом нападения штаб-квартиру Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане. Инцидент в Кане произошел в результате того, что организация «Хезболла» преднамеренно использовала лагерь Организации Объединенных Наций в качестве базы для ракетного обстрела Израиля. Ни одна страна не может позволить себе бездействовать, когда ее города и населенные пункты подвергаются ракетному обстрелу.

14. **Г-н Наккари** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что он согласен, что любая страна, подвергнувшаяся нападению, должна принять ответные меры. Однако в случае инцидента в Кане именно Ливан стал жертвой агрессии. Вопрос заключается не в том, чтобы доказать, что

Израиль преднамеренно обстреливал штаб-квартиру ВСООНЛ. Этот факт уже точно установлен, и именно с учетом этого Израиль обязан возместить ущерб, причиненный Организации Объединенных Наций.

15. **Г-н Ассаф** (Ливан) говорит, что было доказано, что из района в Кане, на который совершил нападение Израиль, не производилось никаких пусков ракет.

16. **Председатель** говорит, что Комитет примет решение по этому проекту резолюции на более позднем этапе.

*Заседание закрывается в 10 ч. 40 м.*